

Số: 89 /QĐ-UBND

Bắc Giang, ngày 22 tháng 01 năm 2014

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giải quyết đơn khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền,
trú tại thôn Riều, xã Dĩnh Trì, thành phố Bắc Giang
(lần hai)**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

Căn cứ Luật Đất đai ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Nghị định số 75/2012/NĐ-CP ngày 03/10/2012 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Khiếu nại;

Căn cứ Thông tư số 07/2013/TT-TTCT ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ quy định quy trình giải quyết khiếu nại hành chính;

Căn cứ Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29/10/2004 của Chính phủ về thi hành Luật Đất đai; Nghị định số 106/2005/NĐ-CP ngày 17/8/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Điện lực về bảo vệ an toàn công trình lưới điện cao áp; Nghị định số 81/2009/NĐ-CP ngày 12/10/2009 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 106/2005/NĐ-CP; Nghị định số 69/2009/NĐ-CP ngày 13/8/2009 của Chính phủ Quy định bổ sung về quy hoạch sử dụng đất, giá đất, thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.

Căn cứ Quyết định số 112/2009/QĐ-UBND ngày 28/10/2009 của UBND tỉnh về việc ban hành bản quy định một số điểm cụ thể về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất theo quy định tại Nghị định số 69/2009/NĐ-CP ngày 13/8/2009 của Chính phủ áp dụng trên địa bàn tỉnh; Quyết định số 19/2010/QĐ-UBND ngày 26/3/2010 của UBND tỉnh bổ sung một số điều của bản quy định kèm theo Quyết định số 112/2009/QĐ-UBND; Quyết định số 135/QĐ-UBND ngày 21/12/2009 của UBND tỉnh ban hành Bảng mức giá các loại đất năm 2010 áp dụng trên địa bàn tỉnh; Hướng dẫn liên sở số 213/HDLN/TNMT-TC-CT ngày 10/02/2010 của liên ngành Tài nguyên và Môi trường - Tài chính - Cục Thuế về thực hiện Quyết định số 135/QĐ-UBND ngày 21/12/2009 của UBND tỉnh.

Xét đơn khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền (*chồng là Nguyễn Văn Sơn*), trú tại thôn Riều, xã Dĩnh Trì, thành phố Bắc Giang; Báo cáo số 336/BC-TNMT ngày 31/12/2013 của Sở Tài nguyên và Môi trường, thấy:

I. Nội dung khiếu nại:

Bà Nguyễn Thị Hiền khiếu nại việc bồi thường đất, tài sản của gia đình bà khi giải phóng mặt bằng hành lang an toàn lưới điện thuộc dự án Đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu; không đồng ý với giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang tại Quyết định số 1781/QĐ-UBND ngày 31/3/2011, cụ thể: Việc bồi thường, hỗ trợ đất và tài sản trên đất đối với gia đình bà Hiền;

việc Ban Quản lý dự án phát triển điện lực thuộc Tổng Công ty Điện lực miền Bắc có văn bản trả lời gia đình bà Hiền đủ điều kiện làm nhà ở dưới hành lang đường điện cao đến 25m là quy định ở đâu; việc tổ chức cưỡng chế đất đối với gia đình bà Hiền là đúng hay sai; việc thông tin về số thửa đất và số tờ bản đồ trong hồ sơ của gia đình bà Hiền là không đúng.

II. Kết quả giải quyết khiếu nại của người giải quyết khiếu nại lần đầu:

Ngày 31/3/2011, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 1781/QĐ-UBND giải quyết đơn khiếu nại đối với ông Nguyễn Văn Sơn (chồng bà Nguyễn Thị Hiền) với nội dung: “1. Việc ông đề nghị bồi thường (theo giá thị trường) với mức cao hơn quy định của UBND tỉnh Bắc Giang tại Khoản 6, Điều 3, Quyết định số 112/2009/QĐ-UBND ngày 28/10/2009 và Điểm a, Khoản 1, Điều 1, Quyết định số 19/2010/QĐ-UBND ngày 26/3/2010 đối với gia đình ông là không có cơ sở. UBND huyện Lạng Giang ban hành các Quyết định số 1746/QĐ-UBND ngày 02/7/2010; Quyết định số 5625/QĐ-UBND ngày 05/11/2010 và Quyết định số 6313/QĐ-UBND ngày 14/12/2010 về việc phê duyệt và phê duyệt bổ sung kinh phí bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước giải phóng mặt bằng hành lang an toàn lưới điện, dự án Đường điện 110KV Bắc Giang - Quang Châu đối với gia đình ông là đúng quy định.

2. Việc ông đề nghị không xây dựng đường dây 110KV qua đất của gia đình ông là không có cơ sở, vì: UBND tỉnh Bắc Giang có văn bản số 2449/UBND-CN ngày 15/10/2007 về việc thỏa thuận tuyến đường dây Bắc Giang - Đình Trám (nay là Bắc Giang - Quang Châu) với Công ty Điện lực 1 và Công ty Điện lực 1 đã có Quyết định số 467/QĐ-PC1 ngày 20/3/2009 về phê duyệt thiết kế kỹ thuật, thiết kế bảo vệ thi công dự án Đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu, trong đó: tuyến đường dây điện 110KV Bắc Giang - Quang Châu đi qua thửa đất gia đình ông là đúng theo thiết kế kỹ thuật và được cấp có thẩm quyền phê duyệt”.

Không đồng ý, bà Hiền có đơn khiếu nại đến Chủ tịch UBND tỉnh.

III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:

Thực hiện dự án Đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu, ngày 15/10/2007, Chủ tịch UBND tỉnh có văn bản số 2449/UBND-CN về việc thỏa thuận tuyến đường dây Bắc Giang - Đình Trám (nay là Bắc Giang - Quang Châu).

Ngày 08/7/2008, Công ty Điện lực 1 có Quyết định số 1413/QĐ-PC1-P8 phê duyệt dự án đầu tư xây dựng công trình Đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu. Ngày 20/3/2009, Công ty Điện lực 1 có Quyết định số 467/QĐ-PC1 phê duyệt thiết kế kỹ thuật - thiết kế bảo vệ thi công dự án Đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu.

Ngày 07/8/2009, UBND tỉnh Bắc Giang có Quyết định số 1339/QĐ-UBND về việc thu hồi đất, chuyển mục đích sử dụng đất và giao đất cho Ban quản lý dự án phát triển điện lực 1 để xây dựng Đường điện 110KV Bắc Giang - Quang Châu tại xã Dĩnh Trì, huyện Lạng Giang.

Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang đã ban hành các Quyết định: số 1746/QĐ-UBND ngày 02/7/2010; số 5625/QĐ-UBND ngày 05/11/2010; số 6313/QĐ-UBND ngày 14/12/2010 về việc phê duyệt và phê duyệt bổ sung phương án bồi thường, hỗ trợ giải phóng mặt bằng hành lang lưới điện dự án Đường dây 110kV Bắc Giang - Quang Châu. Theo phương án bồi thường, hỗ trợ đã được phê duyệt, gia đình bà Nguyễn Thị Hiền (chồng là Nguyễn Văn Sơn)

không thuộc đối tượng bị thu hồi đất nên được hỗ trợ về đất và tài sản trong hành lang lưới điện với tổng số tiền là 51.316.050 đồng.

Sau khi có quyết định phê duyệt phương án bồi thường, Ban Quản lý dự án phát triển điện lực đã thực hiện niêm yết công khai phương án và tổ chức chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ. Sau nhiều lần thông báo nhưng gia đình bà Hiền không đến nhận tiền bồi thường, hỗ trợ mà đề nghị bồi thường di chuyển và bố trí tái định cư cho gia đình bà Hiền.

Ban Quản lý dự án phát triển điện lực, UBND huyện Lạng Giang (trước đây), UBND thành phố Bắc Giang (sau này), UBND xã Dĩnh Trì đã nhiều lần thông báo và mời gia đình bà Hiền đến làm việc để giải thích chính sách về bồi thường, hỗ trợ, giải thích về an toàn lưới điện, tiêu chuẩn an toàn lưới điện và động viên gia đình bà Hiền nhận tiền hỗ trợ, tạo điều kiện để thi công dự án (vào các ngày 15, 20, 27, 29/10/2010; 17, 22/9/2010; 22/10/2010; 8, 9/11/2010; 01, 02, 9/12/2010) nhưng gia đình bà Hiền vẫn không nhận tiền và không cho thi công kéo dây điện qua khu vực đất nhà mình.

Ngày 31/3/2011, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 1781/QĐ-UBND giải quyết đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Sơn (*là chồng bà Hiền*). Không đồng ý, gia đình bà Hiền tiếp tục cản trở không cho thi công kéo dây điện qua khu vực đất nhà mình.

Do gia đình bà Hiền không bị thu hồi đất để thực hiện dự án nên UBND xã Dĩnh Trì có tờ trình UBND thành phố Bắc Giang về việc hỗ trợ bảo vệ thi công đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu. Ngày 20/7/2011, UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 2076/QĐ-UBND về việc hỗ trợ bảo vệ thi công đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu trên diện tích đất của hộ ông Nguyễn Văn Sơn và khu vực liên quan.

- **Nội dung 1: Việc bồi thường, hỗ trợ đối với gia đình bà Hiền:** Kiểm tra hồ sơ thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ giải phóng mặt bằng thực hiện dự án Đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu thấy, hộ bà Nguyễn Thị Hiền không bị thu hồi đất mà thuộc trường hợp được bồi thường, hỗ trợ về đất và tài sản nằm trong hành lang bảo vệ an toàn công trình với mức bồi thường về đất bằng 20% giá đất ở tương ứng đối với toàn bộ diện tích đất của gia đình (*cả diện tích đất ngoài hành lang an toàn công trình*), bồi thường, hỗ trợ đối với nhà ở, công trình trong hành lang an toàn bằng 50% giá trị phần nhà ở, công trình phục vụ sinh hoạt.

- **Nội dung 2: Việc Ban quản lý dự án phát triển điện lực thuộc Tổng Công ty Điện lực miền Bắc có văn bản trả lời gia đình bà Hiền đủ điều kiện làm nhà ở dưới hành lang đường điện cao đến 25m là quy định ở đâu:** Ngày 09/8/2010, Ban Quản lý dự án phát triển điện lực thuộc Tổng Công ty Điện lực miền Bắc có văn bản số 524/BDADL-QLCT về việc cam kết an toàn đối với nhà, công trình, cây trong hành lang an toàn đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu gửi gia đình bà Hiền, trong đó có nội dung: "*Căn cứ Nghị định số 106/2005/NĐ-CP của Chính phủ, căn cứ hồ sơ thiết kế do Trung tâm tư vấn thiết kế và xây dựng - Tổng Công ty xây dựng Công nghiệp Việt Nam lập, Ban Quản lý dự án phát triển điện lực cam kết đảm bảo an toàn đối với cây, nhà ở, công trình phụ và sức khỏe con người của gia đình ông trong hành lang bảo vệ an toàn đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu*".

Ngày 16/12/2010, Ban Quản lý dự án phát triển điện lực thuộc Tổng Công ty Điện lực miền Bắc có văn bản số 1513/BDADL-QLCT cam kết an toàn đối với

nhà, công trình, cây trong hành lang an toàn đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu gửi gia đình bà Hiền (ông Sơn) với nội dung: “*Đối chiếu với các điều, khoản trên thì nhà ở, công trình phụ hiện tại của gia đình ông đủ điều kiện tồn tại trong hành lang an toàn lưới điện, không phải di chuyển đi nơi khác và được xây dựng nhà cao tối đa 25m.*”

Căn cứ Nghị định số 106/2005/NĐ-CP của Chính phủ, căn cứ hồ sơ thiết kế do Trung tâm tư vấn thiết kế và xây dựng - Tổng công ty xây dựng Công nghiệp Việt Nam lập, Ban Quản lý dự án phát triển điện lực cam kết đảm bảo an toàn đối với cây, nhà ở, công trình phụ và sức khỏe con người của gia đình ông trong hành lang bảo vệ an toàn đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu. Nếu trong quá trình vận hành xảy ra sự cố đứt dây điện làm nguy hại đến tính mạng của người trong gia đình ông, Ban Quản lý dự án phát triển điện lực cam kết chịu trách nhiệm trước pháp luật và gia đình ông”.

Ngày 05/7/2011, Trung tâm tư vấn thiết kế và xây dựng thuộc Tổng công ty xây dựng công nghiệp Việt Nam có văn bản số 168/CCDC-ĐD&T về việc tính toán điều kiện đảm bảo an toàn cho người và công trình nhà ở được phép tồn tại trong hành lang tuyến đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu, trong đó có nội dung: “*nhà ông Nguyễn Văn Sơn đủ điều kiện tồn tại trong hành lang an toàn lưới điện trong khoảng cột 3-4 của đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu*”.

Ngày 13/7/2011, Sở Công Thương tỉnh Bắc Giang có văn bản số 447/SCT-QLĐN về việc đảm bảo an toàn cho người và công trình nhà ở được phép tồn tại trong hành lang an toàn lưới điện cao áp gửi Ban Quản lý dự án phát triển điện lực, trong đó có nội dung: “*Đối chiếu với các quy định trên, khi dự án thi công đúng theo thiết kế và nhà ông Nguyễn Văn Sơn có đặc điểm theo mô tả tại văn bản số 168/CCDC-ĐD&T ngày 05/7/2011 của Trung tâm tư vấn thiết kế và xây dựng thì nhà ông Nguyễn Văn Sơn đủ điều kiện tồn tại trong hành lang bảo vệ an toàn đường dây 110kV Bắc Giang - Quang Châu*”.

- Nội dung 3: Việc tổ chức cưỡng chế đất đối với gia đình bà Hiền là đúng hay sai: Căn cứ vào hồ sơ thu thập được và kết quả làm việc, xác minh tại thành phố Bắc Giang thấy, do gia đình bà Hiền nhiều lần được mời ra nhận tiền nhưng không nhận và gây cản trở cho việc thi công đường điện, UBND xã Dĩnh Trì có Tờ trình số 41/TTr-UBND về việc đề nghị cưỡng chế - bảo vệ thi công đường dây 110kV Bắc Giang - Quang Châu. Ngày 20/7/2011, UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 2076/QĐ-UBND về việc hỗ trợ bảo vệ thi công đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu trên diện tích đất của hộ ông Nguyễn Văn Sơn và khu vực liên quan.

- Nội dung 4: Việc thông tin về số thửa đất và số tờ bản đồ trong hồ sơ của gia đình bà Hiền là không đúng: Kiểm tra bản đồ địa chính xã Dĩnh Trì do đặc năm 2001, diện tích đất gia đình bà Hiền đang sử dụng thể hiện tại thửa số 8, tờ bản đồ số 3. Kiểm tra bản đồ hiện trạng mặt bằng thửa đất, nhà, công trình trong hành lang bảo vệ an toàn đường dây 110kV Bắc Giang - Quang Châu, diện tích đất gia đình bà Hiền thể hiện tại thửa số 7, tờ bản đồ số 2.

IV. Kết quả đối thoại:

Thực hiện nhiệm vụ do Chủ tịch UBND tỉnh giao, ngày 19/12/2013, Sở Tài nguyên và Môi trường đã tổ chức đối thoại với bà Nguyễn Thị Hiền và chồng là ông Nguyễn Văn Sơn. Tại buổi đối thoại, sau khi đã được nghe toàn bộ kết quả xác minh và ý kiến tham gia của các đại biểu dự đối thoại, đồng thời được giải

thích, hướng dẫn đầy đủ các quy định của pháp luật, tuy nhiên bà Hiền và ông Sơn vẫn không nhất trí với kết luận và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường.

V. Kết luận và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường:

- **Nội dung 1:** Căn cứ Khoản 3, Điều 97 Luật Đất đai 2003; Điểm a, b, Khoản 4, Điều 92 Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29/10/2004 về thi hành Luật Đất đai; Điều 6, 6a, 6b Nghị định số 106/2005/NĐ-CP ngày 17/8/2005 quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Điện lực về bảo vệ an toàn công trình lưới điện cao áp; Nghị định số 81/2009/NĐ-CP ngày 12/10/2009 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 106/2005/NĐ-CP; Điểm a, Khoản 5, Điều 5 bản Quy định một số điểm cụ thể về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất theo quy định tại Nghị định số 69/2009/NĐ-CP ngày 13/8/2009 của Chính phủ Quy định bổ sung về quy hoạch sử dụng đất, giá đất, thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư; Quyết định số 112/2009/QĐ-UBND ngày 28/10/2009 của UBND tỉnh về việc ban hành bản quy định một số điểm cụ thể về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất theo quy định tại Nghị định số 69/2009/NĐ-CP ngày 13/8/2009 của Chính phủ áp dụng trên địa bàn tỉnh; Quyết định số 19/2010/QĐ-UBND ngày 26/3/2010 của UBND tỉnh về việc bổ sung một số điều của bản quy định kèm theo Quyết định số 112/2009/QĐ-UBND; Quyết định số 135/QĐ-UBND ngày 21/12/2009 của UBND tỉnh ban hành Bảng mức giá các loại đất năm 2010 áp dụng trên địa bàn tỉnh; Hướng dẫn liên ngành số 213/HDLN/TNMT-TC-CT ngày 10/02/2010 liên ngành Tài nguyên và Môi trường - Tài chính - Cục thuế thực hiện Quyết định số 135/QĐ-UBND ngày 21/12/2009 của UBND tỉnh thấy: việc bồi thường, hỗ trợ về đất, tài sản trên đất nằm trong hành lang an toàn công trình lưới điện đối với hộ bà Nguyễn Thị Hiền là đúng theo quy định của pháp luật. Khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền không có cơ sở để giải quyết.

- **Nội dung 2:** Gia đình bà Nguyễn Thị Hiền thắc mắc về việc Ban quản lý dự án phát triển điện lực thuộc Tổng Công ty Điện lực miền Bắc trả lời gia đình bà Hiền được xây dựng nhà ở cao tối đa 25m là căn cứ vào Điểm d, Khoản 1, Điều 6 Nghị định số 106/2005/NĐ-CP ngày 17/8/2005 được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 81/2009/NĐ-CP ngày 12/10/2009 của Chính phủ về bảo vệ an toàn công trình lưới điện cao áp, từ vị trí nhà ở hiện tại của gia đình bà Hiền đến dây dẫn gần nhất khi dây ở trạng thái tĩnh không được nhỏ hơn khoảng cách 4m đối với đường dây 110 KV.

Việc sử dụng đất ở của gia đình bà Nguyễn Thị Hiền trong hành lang bảo vệ an toàn đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu đã được các cơ quan chuyên môn, cơ quan quản lý nhà nước về điện kiểm tra, rà soát và kết luận đủ điều kiện tồn tại trong hành lang an toàn lưới điện. Khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền không có cơ sở để giải quyết.

- **Nội dung 3:** Căn cứ vào quyết định thu hồi đất của UBND tỉnh, hồ sơ bồi thường giải phóng mặt bằng của huyện Lạng Giang và hồ sơ bảo vệ thi công của thành phố Bắc Giang, gia đình bà Nguyễn Thị Hiền không bị thu hồi đất và cũng không bị cưỡng chế thu hồi đất để thực hiện dự án. UBND thành phố Bắc Giang chỉ tổ chức bảo vệ thi công đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu qua khoảng không gian phía trên diện tích đất của gia đình bà Hiền. Khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền không có cơ sở để giải quyết.

- **Nội dung 4:** Tại Quyết định số 1781/QĐ-UBND, ngày 31/3/2011 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Sơn (*chồng bà Hiền*) và Quyết định số 2076/QĐ-UBND, ngày 20/7/2011 của UBND thành phố Bắc Giang về việc hỗ trợ bảo vệ thi công đường dây 110KV Bắc Giang - Quang Châu có viện dẫn diện tích đất của hộ bà Nguyễn Thị Hiền thể hiện tại thửa đất số 7, tờ bản đồ số 2 là viện dẫn theo bản đồ hiện trạng mặt bằng thửa đất, nhà, công trình trong hành lang bảo vệ an toàn đường dây 110kV Bắc Giang - Quang Châu, không viện dẫn theo bản đồ địa chính đo đạc năm 2001 của xã Dĩnh Trì. Bà Nguyễn Thị Hiền căn cứ vào thông tin tại bản đồ địa chính xã Dĩnh Trì đo đạc năm 2001 cho rằng việc thành phố Bắc Giang viện dẫn sai số thửa và số tờ bản đồ là không có cơ sở vì nguồn viện dẫn khác nhau. Khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền không có cơ sở để giải quyết.

Đề xuất Chủ tịch UBND tỉnh thống nhất với nội dung giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang tại Quyết định số 1781/QĐ-UBND ngày 31/3/2011 về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Sơn (*chồng bà Nguyễn Thị Hiền*) trú tại thôn Riều, xã Dĩnh Trì, thành phố Bắc Giang.

Từ những nhận định và căn cứ trên, sau khi xem xét hồ sơ vụ việc và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nội dung khiếu nại của bà Nguyễn Thị Hiền (*chồng là Nguyễn Văn Sơn*), trú tại thôn Riều, xã Dĩnh Trì, thành phố Bắc Giang được giải quyết như sau:

Thống nhất với nội dung Quyết định số 1781/QĐ-UBND ngày 31/3/2011 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Nguyễn Văn Sơn (*chồng bà Nguyễn Thị Hiền*) trú tại thôn Riều, xã Dĩnh Trì, thành phố Bắc Giang.

Điều 2. Bà Nguyễn Thị Hiền có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại tòa án nhân dân theo quy định của pháp luật.

Điều 3. Thủ trưởng các cơ quan: Văn phòng UBND tỉnh, Thanh tra tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang, bà Nguyễn Thị Hiền và các tổ chức, cá nhân có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận: *Đ*

- Như điều 3;
- TTCP, TDTUĐ&NN;
- TTTU, TTHĐND tỉnh;
- Chủ tịch UBND tỉnh;
- PCT UBND tỉnh Lại Thanh Sơn;
- CVP, PVPNC, TTTH-CB, TCD;
- Lưu: TCD, VT.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Lại Thanh Sơn